

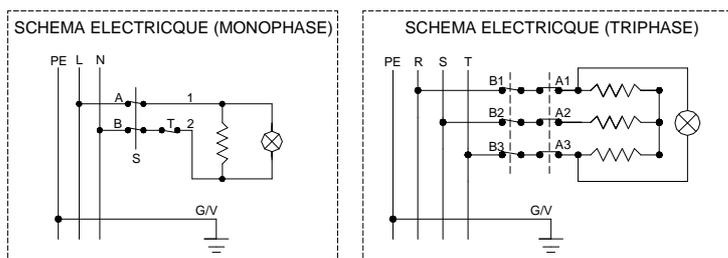
1. CONDITIONS D'UTILISATION

- Le dispositif peut être utilisé que dans les limites de température spécifiée par le constructeur (100C résistance max)
- La résistance doit être utilisée uniquement pour le chauffage de l'eau sanitaire avec une dureté comprise entre 7f et 25f, comme noramtive. Dans le cas d'une dureté supérieure est recommandé l'installation d'un adoucisseur d'eau
- La résistance ne doit pas jamais travailler dans l'air libre, mais toujours immergé dan l'eau. Le fabricant décline toute dommages causés par un fonctionnement à sec.**
- La résistance doit être monté en horizontale dans le boiler**

2. DONNEES TECHNIQUE

VERSIONE MONOPHASE	VERSIONE TRIPHASE
Résistance en Aisi-316L	Résistance en Aisi-316L
Tension 230 V \pm 10% 50/60Hz	Tension 400 V \pm 10% 50/60Hz
Boîtier plastique de protection (IP 65) avec thermostat de réglage 30°C à 70 ° C et thermostat de sécurité à réarmement manuel à 90°C	Boîtier plastique de protection (IP 65) avec thermostat de réglage 30°C à 75 ° C et thermostat de sécurité à réarmement manuel à 95°C
Bouton de réglage	Bouton de réglage
Câble d'alimentation en PVC 3*1.5 mm ² de longueur 2200 mm	Câble d'alimentation en PVC 4*1.5 mm ² de longueur 2200 mm
Voyant rouge (230 V) pour indiquer le fonctionnement de la résistance	Voyant rouge (400 V) pour indiquer le fonctionnement de la résistance

3. SCHEMA ELECTRIQUE



4. INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par une personne compétente et qualifiée en conformité avec les normes et règlements en vigueur
- L'appareil doit être utilisé que pour ce qui a été spécialement conçu, chauffage d'eau sanitaire. Toute autre utilisation est inadmissible.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation impropre de la résistance

Intégrité:

- Vérifier intégrité de la résistance dans toutes ses parties et de la correspondance des accessoires standard (joint asbèrit et du câble d'alimentation).
- Le fabricant décline toute responsabilité de dommages pendant le transport.

Conditions de travail:

- S'assurer que l'environnement dans lequel la résistance est installé remplit les conditions suivantes:
- La température ambiante soit comprise entre 5°C et 45°C
 - Tenir loin des sources de chaleur et dans un endroit bien ventilé

Installation:

- S'assurer de l'hors tension avant de faire les connexions
- Avant le montage, vérifier que les éléments de chauffage ne se touchent pas et, si nécessaire, ajuster manuellement la position
- Placez le joint en asberit, fourni séparément, sur la base du bouchon fileté
- Visser la résistance dans le boiler dans le logement indiqués et fournis par le fabricant du balon
- Serrer le bouchon en utilisant une clé SW 60 avec un couple maximal de 10 kgm
- Procéder à remplir la balon avec de l'eau et de vérifier l'étanchéité du bouchon

Mise en fonctionnement:

- Avant de faire le raccordement électrique au réseau vérifié:
- Les câbles de la ligne sont dimensionnés en fonction de la puissance:
- La tension soit conforme à la plaque signalétique placée sur le boîtier en plastique; la tolérance maximale c'est de \pm 10% de la valeur nominale
- Le circuit d'alimentation répond à la législation en vigueur
- Le système électrique comprend un disjoncteur maxi 30 mA
- Assurez-vous que l'instillation soit mise à terre

N.B: Le fabricant ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage ou préjudice causé par l'absence ou l'inefficacité de la mise à terre, une mauvaise installation, violation, mauvais entretien et utilisation, ou d'une violation des normes de sécurité électrique en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

5. MODE D'EMPLOI:

Cette résistance est conçue uniquement pour chauffer l'eau sanitaire , pour d'autre utilisations ontacter le fabricant. Toute autre utilisation est interdite

- Selon la dureté de l'eau et des conditions d'utilisation c'est nécessaire enlevés périodiquement le calcaire qui se forme sur la résistance. Il est conseillé d'installer un adoucisseur . La garantie ne couvre pas les dommages directs ou indirects, causés par une accumulation de calcaire sur l'éléments chauffant.
- Selon vos besoins, la température de l'eau dans le balon peut être réglée avec le bouton. La température maxi c'est de 70°C (version monophasé) et 75 C (version triphasée) la minimum c'est de 30°C Pour éviter l'accumulation rapide du calcaire sur la résistance, il est recommandé de fixer une température inférieure à 60°C
- La résistance est munie d'un thermostat de sécurité à réarmement manuel qui vous permet de interrompre la tension de la résistance pour éviter la surchauffe de celle-ci. Le thermostat fonctionne à 90°C (version monophasée) et 98°C (version triphasée).

N.B Faites vérifier votre installation par un personnel qualifié avant de réarmer le thermostat de sécurité.

6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

	VERSION MONOPHASE	VERSION TRIPHASE
Tension	230 V \pm 10% AC 50 Hz	400 V \pm 10% AC 50 Hz
Puissance	+5%-10 %	+5%-10 %
Classe d'isolation	I	I
Thermostat de régulation	30°C à 70°C	30°C à 75°C
Thermostat de sécurité	Réarmement manuel à 90 °C	Réarmement manuel à 98 °C

ITALIANO

Corretto smaltimento del prodotto
(Rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e recuperarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ENGLISH

Correct disposal of this product
(Waste electrical & electronic equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material sources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

FRANÇAIS

Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

PORTUGUES

O descarte correto dos produtos
(Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos)



Este símbolo, apresentada no produto ou na sua literatura indica que não deve ser descartado com qualquer resíduo doméstico no final de sua vida útil. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana causados pelo descarte incontrolado de resíduos. Deve separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo responsabilmente para promover a reutilização sustentável de fontes de material. Os usuários domésticos deverão contatar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e como eles podem levar este item para a reciclagem ambientalmente segura. Os usuários profissionais deverão contatar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para descarte.

ESPAÑOL

Reciclado correcto de los productos
(Residuos de equipamientos Eléctricos y Electrónicos)



La marca indicada sobre el producto o sobre la documentación indica que el producto no debe ser mezclado con otros rechazos domésticos al final de su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños en el medio ambiente o a la salud causados por la eliminación incontrolada de residuos, se recomienda al usuario que separe este producto de otros tipos de residuos y recuperar de forma responsable, para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios deben ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto o su oficina local, para obtener información relativa a la recogida y reciclado para este tipo de producto. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del acuerdo de compra. Este producto no debe mezclarse con la basura comercial.